



## 靜岡縣台灣事務所 宮崎悌三 所長



宮崎悌三 所長



靜岡縣旗



誠心祝賀台北市立士林高級商業職業學校創校 70 週年。

靜岡縣在日本的 47 個都道府縣中，屬於少數設立台灣辦事處的地方政府。而在 2013 年設立辦事處以來，深切感受到貴校對於與靜岡縣的交流一直都是積極又熱心，作為靜岡縣的代表，再次向貴校致上感謝之意。

在貴校無數次與日本的學校交流當中，我印象最深刻的是 2015 年由貴校負責，於靜岡縣進行實習的「臺北市 104 年日本商業設計實習及文化見學團」。貴校學生在實習期間表現出積極認真的態度讓接待實習生的靜岡縣內企業讚嘆不已。在語言不通的環境下，還能保持認真學習的態度並不是件簡單的事，並且要能夠把平時在學校中所學的在異國之地發揮出來並取得成果，令我感到這些學生的態度值得學習。此外，針對此次實習，貴校老師們為了引導學生發揮能力所付出的心力，也是讓我難忘。

由於新冠肺炎蔓延的影響，從 2020 年就無法自由地來往訪問，在此情況下，防疫物資以及新冠疫苗的相互支援，使得日台雙方的羈絆愈來愈加深。此外，使用社群軟體來連繫，超越了空間限制，讓交流有如近在咫尺般進行，在感嘆交流模式進入新時代的同時，也讓人再次認識到能夠面對面交流的重要性。

期盼貴校能與靜岡縣內高校再次進行交流、加深彼此的友誼的日子能早日來臨。衷心祝賀貴校創校 70 週年，校運更加蓬勃發展。

日本富士之國靜岡縣駐台辦事處

處長 宮崎悌三



日本商業設計實習團紀念

台北市立士林高級商業職業學校 創立 70 周年 心からお祝いを申し上げます。

日本の47ある都道府県では珍しく、静岡県が台湾に事務所を設立した 2013 年以来、貴校には静岡県との交流に関して、いつも熱心に取り組んでくださったこと、静岡県を代表しまして、改めてお礼を申し上げます。

貴校の数ある日本での研修旅行のうち、私の記憶に最も残っているのは、2015 年に実施された「臺北市 104 年度日本商業設計實習及文化見學團」において、静岡県で実習を行ってくださったことです。貴校の生徒さんは、積極的に実習に取り組み、静岡県内の実習受け入れ先からは、実習に臨む姿勢に対して、非常に感心したと聞いています。言葉が通じない環境の中で、学びの姿勢を保ち続けるのは、容易なことではありません。しかし、普段、学校で学んだことを異国の環境で存分に発揮し、学びの成果を上げておられたことに、逆に私共も学ばせていただきました。さらに、研修に当たり、生徒の能力を引き出すことに、貴校の教師各位が全力で取り組まれておられたことも非常に印象的でした。

新型コロナウイルスによる感染が拡大したことの影響で、2020 年からは往来が出来ない状況となってしまいましたが、防疫物資やフクチ

ンの相互支援で日台の結び付きは益々強くなりました。また、SNSなどの通信手段を使えば、空間を超えて隣にいつもいるが如く、交流を可能とさせる新たな時代を迎えたことを感じています。同時に実際に会って交流することの大切さも改めて認識致しました。

将来、貴校と静岡県内の高校とが再び交流する日が一日も早く到来し、互いの絆が更に強くなることの願いも込め、創立 70 周年を機に貴校の益々の御発展を祈念申し上げます。

静岡県台湾事務所

所長 宮崎悌三



設計實習作品（卓曆）